

Hello Corner News

ハローコーナーニュース



日本語・中文

No. 368

発行:埼玉県上尾市市民協働推進課

s53000@city.ageo.lg.jp

9月/September, 2024

「你好窗口」的服务和「你好消息」的发行都是由上尾市市民协动推进课负责监督管理

10月から土曜開庁が変更

<開庁日の変更>

毎週土曜日の開庁から、第2・第4土曜日の開庁へ変わります。

*メンテナンスや特定の窓口の混雑が予想される場合は、臨時で閉庁・開庁する場合があります。

その際は都度周知します。

<開庁部署の変更>

保育課の土曜開庁を終了します。

*手続きなどが集中する時期は、必要に応じて開庁します。

10月以降の土曜開庁窓口

市民課、パスポートセンター、証明書発行センター、保険年金課、出納室 市税課、納税課、障害

福祉課、高齢介護課、子ども支援課、子ども家庭総合

支援センター、尾山台出張所、上尾駅出張所

→ 行政経営課

Tel. 048-775-3963

Fax 048-776-8873



保育施設入所申し込み

2025年4月入所の保育施設入所申し込みは、以下のよう
に2段階で実施します。

① 子どもの面接

とき: 10月1日(火)~12日(土) (日曜日を除く)

申込み: 子どもの記録(保育課、市内認可保育施設

にて配布)市ホームページからダウンロード

も可)を記入し、母子健康手帳を持って、保

育施設に入れたい子どもを連れて保育課(市

役所5階)へ

② 利用申込み(電子申請)

10月起市役所変更星期六の服务内容

<変更办公日>

现在每星期六办公, 10月以后变更为每月第2・第4周的星期六办公。

*进行设备维修时或在预计特别窗口拥挤时可能临时关闭・办公。届时会有随时通知。

<变更的部署>

保育課将结束星期六办公。

*在申请手续繁忙时期, 会根据需要周六办公。

10月以后在星期六办公的部署如下

市民課、护照中心、发行各种证明书中心、保险年金課、出納窗口、市民税課、納税課、障碍福祉課、高齢介護課、児童支援課、児童家庭综合支援中心、尾山台出張所、上尾车站出張所

→ 行政経営課

Tel. 048-775-3963 / Fax 048-776-8873

保育施設入所申請

2025年4月保育施設申請手續采用以下两个阶段。

① 和儿童一起面谈

日期: 10月1日(星期二)~12日(星期六) (星期日除外)

报名: 在儿童的记录(在保育課、市内认可保育施設分发。从上尾市官方主页下载印刷也可以)填写必要事項后携带母子健康手冊与儿童一起到保育課(市役所5楼)报名申請。

② 報名方法(电子申請)

日期: 10月14日(星期一)上午8点30分~10月31日(星期四)下午5点

报名: 請由マイナポータル(利用联網应用软

と き : 10月14日(月)午前8時30分 ~ 10月31日(木)午後5時

申込み : マイナポータルから電子申請。電子申請ができない場合は、申請書類を郵送(10月31日必着)で保育課まで(〒362-8501 本町3-1-1)。窓口での受付は行いません。

→ 保育課

Tel.048-775-5121

Fax 048-774-5342



新入学児童の健康診断

2025年4月に小学校へ入学予定の子どもを対象に、健康診断を行います。10月上旬に健康診断の実施日時や実施場所を記載した「就学時健康診断のお知らせ」を郵送します。

と き : 10月下旬から11月末の間で指定された日

ところ : 市内の各小学校

内容 : 内科、歯科、耳鼻科、眼科、知能検査など

→ 学校保健課

Tel.048-775-9683 / Fax 048-775-5633

学童保育所

対象 : 2025年4月から子どもを学童保育所へ入れた方

申込み : 10月1日(火)から配布する入所関係書類(各保育所・認定こども園・幼稚園・学童保育所、あげお学童クラブの会)にあります。同会ホームページからダウンロード可

<http://ageogakudou.org/> に必要事項を書いて、直接、または同会のホームページの二次元コードから10月21日(月)~12月7日(土)あげお学童クラブの会へ。

→ あげお学童クラブの会(青少年センター内)

Tel.048-771-6945 / Fax 048-777-5790

就学援助

経済的な理由で就学が難しいと認められる児童・生徒の保護者に対して、子どもの学用品費の一部や給食費などを援助しています(前年の所得で審査を行います)。年度途中で転入した人や世帯状況が変わり

件办手续) 电子申请。如果不能利用电子申请时请将申请文件在10月31日之前邮寄给保育课(〒362-8501 本町3-1-1)。在窗口不受理。

→ 保育課

Tel.048-775-5121 / Fax 048-774-5342

新入学児童の健康診断

对2025年4月入学的儿童举办健康诊断。记载健康诊断的实施日期及实施地点的「就学時健康診断のお知らせ(就学時健康診断の通知書)」将于10月上旬寄往各家庭。

日期: 从10月下旬到11月底之间的指定日期

地点: 市内各小学校

内容: 内科、牙科、耳鼻科、眼科、智力测验等

→ 学校保健課

Tel.048-775-9683 / Fax 048-775-5633

学童保育所

对象: 2025年4月开始进学童保育所的家长

报名: 从10月1日(星期二)开始分发的有关入所的文件上(在各保育所・各认定儿童园・幼儿园・学童保育所、上尾学童俱乐部之会。也可以从上尾学童俱乐部之会主页下载印刷<http://ageogakudou.org/>)填写必要事项后直接或由上尾学童俱乐部之会主页的二维码在10月21日(星期一)~12月7日(星期六)之间报名申请。

→ あげお学童クラブの会(上尾学童俱乐部之会)(青少年センター内)

Tel.048-771-6945 / Fax 048-777-5790



学习用品费及给食费的补助

对于因为经济方面原因而就学困难的儿童家长, 上尾市将会支付一部分的学习用品费及给食费的补助(按照去年的所得进行审查)。在年度途中, 户籍迁到上尾市或家庭状况发生变化, 而需要补助的家庭, 可以随时办理补助的申请手续。

报名: 申请书备在各市立小・中学校及学务课。也

援助が必要になった人も、いつでも受け付けます。
申込み：申請書は各市立小・中学校、学務課に
あります。市ホームページからダウンロードも
可。申請書に必要事項を書き必要書類も用意
して、直接、通学している小・中学校また
は学務課へ。

→ 学務課

Tel. 048-775-9604 / Fax 048-775-5633

子宮頸がん予防(HPV)ワクチン

子宮頸がん定期予防接種(HPV ワクチン)の「キャッチ
アップ接種」は、2025年3月31日(月)までです。

対象：1997年4月2日～2008年4月1日に生まれ、
過去にHPV ワクチンの接種を合計3回受け
ていない人

ところ：市内実施医療機関
県相互乗り入れ協力医療機関

費用：無料

持ち物：母子健康手帳、氏名・住所が確認できる
物(マイナンバーカード、在留カードな
ど)、予診票(東・西保健センター、子ど
も家庭総合支援センター、各支所・
出張所、市内委託医療機関にある)

申込み：実施医療機関へ

*接種は合計3回で、完了するまでに約6か月かか
ります。未接種の人は9月中までに1回目の
接種を検討してください。

→ 東保健センター

Tel. 048-774-1414

Fax 048-774-8188



あげおワールドフェア 2024

「あげおワールドフェア 2024」が、10月6日(日)午前
10時～午後4時あげお富士住建ホール(文化センター)
で開催されます。ご家族揃ってお越してください。

日本語教室

<AGA日本語教室>

日本語ボランティアによるマンツーマン形式

火曜教室

とき：9月3日～12月3日(全11回)

可以从市官方主页下载・印刷。请填写申请
书里的必要事项，并携带必要文件直接到各
小・中学校或学务课提出申请。

→ 学務課

Tel. 048-775-9604 / Fax 048-775-5633

宫颈癌预防(HPV)疫苗

对没有接种宫颈癌定期预防接种(HPV 疫苗)的
人提供可以接种的机会。期间至 2025 年 3 月 31 日(星
期一)止。

对象：1997 年 4 月 2 日～2008 年 4 月 1 日出生，以前
没有接种过 HPV 疫苗(一共 3 次)的人

地点：市内实施医疗机关，
和埼玉县互相协作的医疗机关

费用：免费

携带物品：母子健康手册，可以确认姓名和地址的文件
(个人编号卡・在留卡等)，预诊票(可在
东・西保健中心，儿童家庭综合支援中心，
各支所・各出張所，市内委托医疗机关领取)

报名：直接到各医疗机关进行预约

*总共必需接种 3 次，大概需要 6 个月的时间。以前一
次也没有接种的人请考虑在 9 月中旬之前接受第 1 次接
种。

→ 东保健中心

Tel. 048-774-1414 / Fax 048-774-8188



上尾世界交流大会 2024

「あげおワールドフェア 2024(上尾世界交流大
会 2024)」将于 10 月 6 日(星期日)上午 10 点～下午
4 点在上尾富士住建礼堂(文化中心)举行。请你和家人
一起参加尽享欢乐。

日语教室

<AGA 日语教室>

日本人志愿者教日语，采用一对一形式。

周二教室

日期：9 月 3 日～12 月 3 日(共 11 次)

午前10時～11時30分

ところ：三井金属あげおコミュニティセンター
(コミュニティセンター)

水曜教室

と き：9月4日～12月11日(全14回)
午後7時～8時30分



ところ：上尾公民館

対象は、市内に住む小学生以上の外国人。費用は個人年会費として2,000円。定員は各教室10人(先着順)。申込みは、希望する教室名・出身国・住所・氏名・電話番号・メールアドレスを書いてファクスまたはメールで市国際交流協会(AGA)事務局へ。

→ AGA事務局

Tel. 048-780-2468 / Fax 048-775-0007

(不在時は市民協働推進課 Tel. 048-775-4597)

office@aga-world.com

原市日本語教室 2学期

日本語ボランティアによるマンツーマンでの実践的な会話など

と き：9月7日～12月14日の毎週土曜日
(11月23日を除く、全14回)

午後1時30分～3時30分

ところ：原市公民館

対象：市内に在住で日本語が母語でない人

費用：無料

申込み：電話で原市公民館へ

→ 原市公民館

Tel. 048-721-4948 / Fax 048-721-4946

上午10点～11点30分

地点：三井金属上尾コミュニティセンター
(コミュニティセンター)

周三教室

日期：9月4日～12月11日(共14次)

晚上7点～8点30分

地点：上尾公民館

対象为在上尾市内居住的小学生以上的外国籍市民。费用为2,000日元(1年的个人会费)。定员为每教室10人(以报名顺序为准)。请写明希望教室・出身国家・地址・姓名・电话号码・邮箱地址用传真或电子邮件向上尾市国际交流协会(AGA)事務局报名。

→ AGA事務局

Tel. 048-780-2468 / Fax 048-775-0007

(不在时请打市民协働推进课 Tel. 048-775-4597)

office@aga-world.com

原市日语教室 第2学期

日本人志愿者教日语,采用一对一形式。学习实际的会话等。

日期：9月7日～12月14日的每星期六
(11月23日除外、共14次)

下午1点30分～3点30分

地点：原市公民館

对象：在市内居住的母语不是日语的人

费用：免费

报名：打电话到原市公民館报名

→ 原市公民館

Tel. 048-721-4948 / Fax 048-721-4946

开设时间:每周一(节假日・年末年初除外)

上午9点～12点西班牙语・英语 下午1点～4点西班牙语・汉语・葡萄牙语

*通过电子邮件接受越南语咨询。 <https://www.city.ageo.lg.jp/page/hcnv.html>

电话号码:048-775-5111(总机) *请向交换台说「ハローコーナーお願いします」

「你好消息」您可以随时在上尾市网站查询・阅览。(<http://www.city.ageo.lg.jp/>) 对于居住在市内的市民、除了上网浏览以外、我们向您还可以免费邮寄给「你好消息」。

→上尾市民协働推进课 tel.048-775-4597/fax 048-775-0007/email s53000@city.ageo.lg.jp